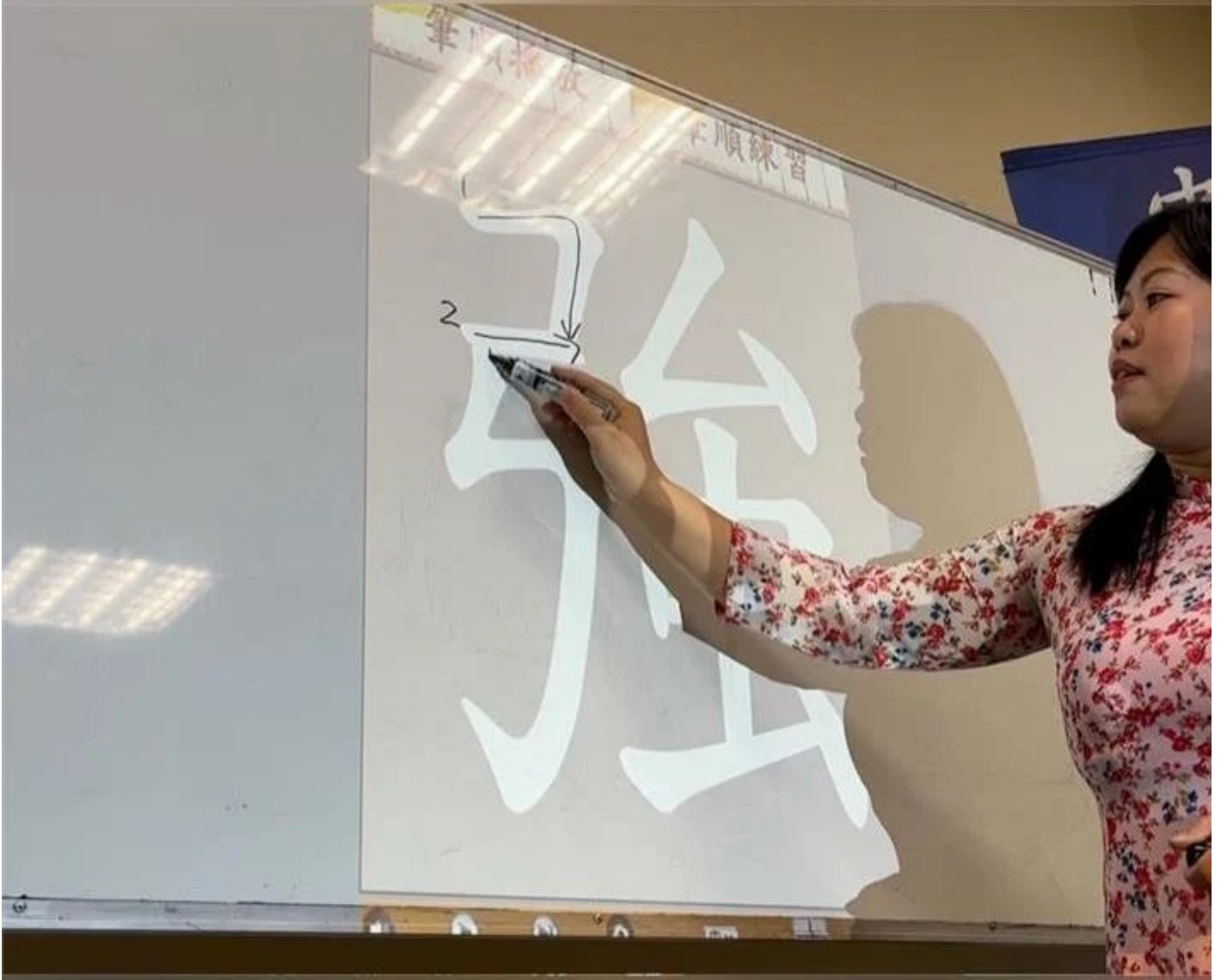


越南媳婦來台15年成中文教師 身兼同鄉導師 幫解疑難雜症

民視新聞網 FTV 2024-02-09 08:46

小 中 大



地方中心 / 黃兆康 新竹報導

從越南遠嫁來台，成為台灣媳婦至今已經15年，鄧氏秋恆從大學開始學習中文，因緣際會來台工作，從學繁體字，到幫忙同鄉處理大小事，鄧氏秋恆對台灣的情感，也讓她成了真正的台灣人。

一字一句帶著學生們練習，每個人神情專注，但教她們國語的，卻同樣身穿越南傳統服飾的鄧氏秋恆。鄧氏秋恆不只說得一口流利中文，她還

幫同鄉排解日常生活會遇到的，各種疑難雜症。越南籍學生：「我們在這邊有一些法律不懂，我們同學也會遇到一些困難，比如說被罰錢還是什麼的，老師也會立馬的去幫忙」。越南新住民鄧氏秋恆：「如果有需要幫忙新來的姐妹，或者說新二代，他們剛來的時候中文還不懂，所以有時候跟家人沒辦法溝通，所以常常會有公公婆婆，帶著媳婦來我們家請我幫忙翻譯」。



越南媳婦苦學中文化身中文教師。(圖/民視新聞)

雖然在大學時，曾接觸過簡體字。但畢業後老師介紹鄧氏秋恆到台灣工作，才真正學習繁體中文，老師不僅是她的大貴人，更讓她在台灣結識了一段好姻緣，從此深根台灣。越南新住民鄧氏秋恆：「老師介紹我們來這邊工作，所以剛考完畢業考試，我就直接來台灣工作，想說工作可以一邊賺錢，又可以學到繁體字，那到第三年的時候，剛好遇到我現在的先生，所以後來2008年我就嫁到台灣」。



鄧氏秋恆身兼同鄉導師幫解疑難雜症。(圖/民視新聞)

從越南遠嫁，成為台灣媳婦已經15年之久的鄧氏秋恆，早已把台灣當成第二個家，不僅從台越的翻譯人員，更成為在台灣越南新住民的中文老師。越南新住民鄧氏秋恆：「我嫁到臺灣已經十五年了，我覺得我自己已經非常的融入臺灣的文化，跟可以說是在地深根了，第一故鄉當然是出生的地方了，然後臺灣是第二個故鄉，也不能缺少的」。從來台灣工作，到熟悉中文，再到幫忙同鄉處理大小事，鄧氏秋恆儼然成了真正的台灣人。對她而言，越南和台灣都是她的故鄉。